

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 37: Architektur-Biennale

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

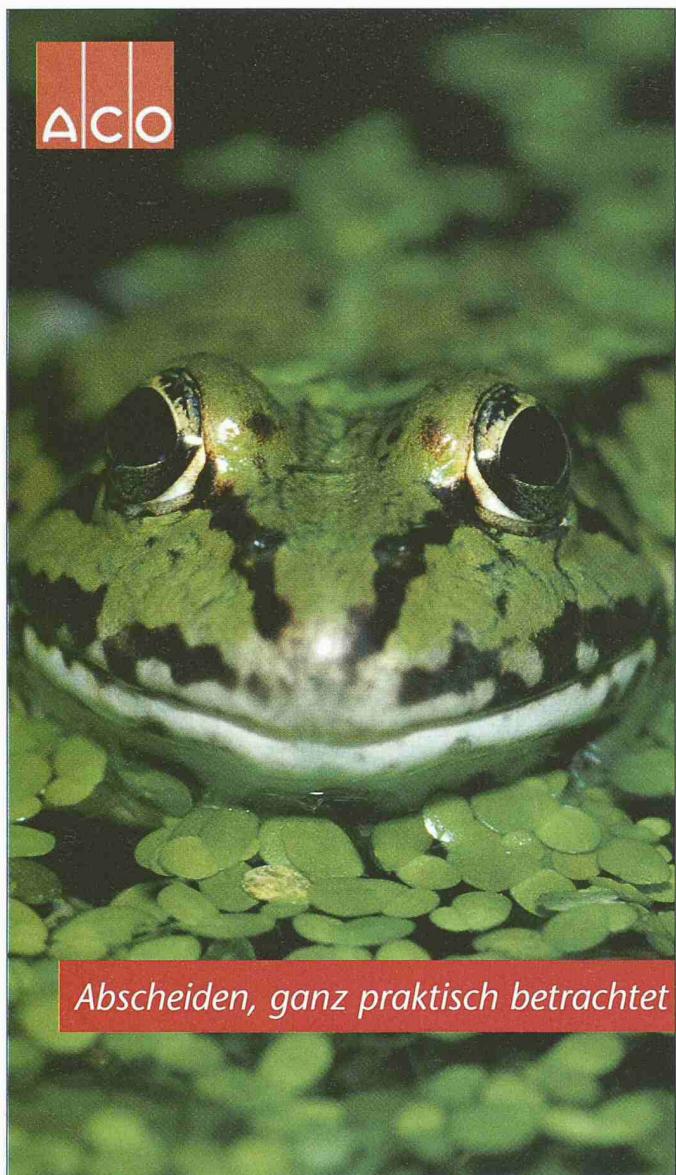
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Abscheiden, ganz praktisch betrachtet

Wir entwickeln saubere Lösungen mit der Natur.



LIPURAT-OAE Fettabscheider mit Entsorgungspumpe

Ausgangspunkt für die Rückführung von Wasser in den natürlichen Wasserkreislauf ist das Verursacherprinzip. Unter diesem Aspekt entwickelt und produziert ACO Passavant Abscheideanlagen und Rückhaltesysteme aus den Werkstoffen V4A Edelstahl 1.4571, Polyethylen (PE-HD), Gusseisen und Stahlbeton, die mineralische Leichtflüssigkeiten, Stärke und Fette bei der Einleitung ins Abwassernetz am Ort ihrer Entstehung zurückhält.

ACO wir schützen, gestalten und entwässern.

**NEU:** Ausschreibungstexte auf unserer Homepage: [www.aco.ch](http://www.aco.ch)

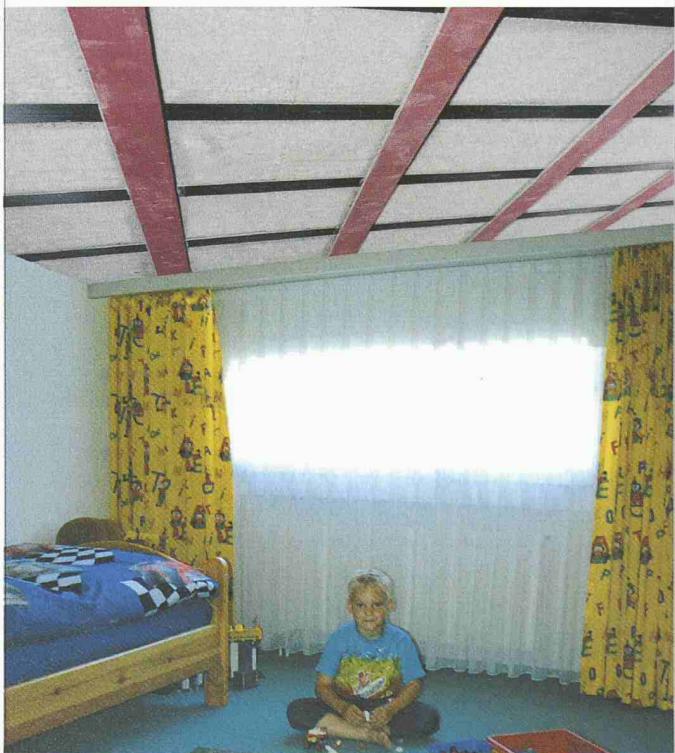
**ACO Passavant AG**

CH-8754 Netstal  
Telefon 055 645 53 00  
[www.aco.ch](http://www.aco.ch)



**ACO passavant**  
Gebäudeentwässerung

Damit Ihnen  
die Decke  
nicht auf den  
Kopf fällt:  
**Bewährungs-  
lamellen**



von  
**stahlton**

Stahlton AG, Bereich Bautechnik, CH-8034 Zürich  
Tel. 044 384 89 90, [www.stahlton.ch](http://www.stahlton.ch)